

Mitteilungsblatt

Erscheint seit 1970

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden
Embrach, Freienstein-Teufen, Lufingen, Oberembrach, Rorbas



Kollektivpublikationen

Gemeinden Embrach Freienstein-Teufen, Lufingen Oberembrach, Rorbas

Baugespanne

Die Pläne liegen während 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an, auf den entsprechenden Gemeinderatskanzleien zur Einsicht auf.

Begehren um Zustellung von baurechtlichen Entscheiden sind innert 20 Tagen seit der Ausschreibung bei der Baubehörde schriftlich einzureichen; elektronische Zuschriften (E-Mails) erfüllen die Anforderungen der Schriftlichkeit nicht. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheides (§§ 314–316 PBG).

Embrach

Baugesuche im ordentlichen Verfahren, welche die Gemeinde Embrach betreffen, sind unter www.epublikation.ch publiziert. Diese amtlichen Publikationen sind auch auf der Homepage www.embrach.ch unter «Bauprojekte» aufrufbar. Ergänzend erfolgen die Neupublikationen gleichzeitig noch im Mitteilungsblatt. Die Pläne liegen während den ordentlichen Öffnungszeiten zudem weiterhin am Schalter der Abteilung Bau und Infrastruktur im 2. Stock zur Einsicht auf.

Überall für alle
SPITEX
Embrachertal
www.spitex-embrachertal.ch

Ärztlicher Notfalldienst

Arztelefon, kantonsweite Vermittlungsstelle für die Notfalldienste der Ärzte, Zahnärzte und Apotheker mit der
Gratisnummer 0800 33 66 55

Bauherrschaft und Projektverfasser: Ruggero Moratti, Alte Hardstrasse 55, 8424 Embrach

Angaben zum Bauprojekt: Erstellung einer Einstellhalle, Vers.-Nr. 1478, Kat.-Nr. 4261, Alte Hardstrasse 55

Wohnzone W2B

Lufingen

Bauherrschaft: Christian und Helene Steiner, Juchhof 1, 8426 Lufingen

Bauvorhaben: Dach- und teilweise Fassadensanierung von Wohnhaus und Ökonomiegebäude, auf dem Grundstück Kat.-Nr. 306, beim Wohngebäude Vers.-Nr. 620 und beim Ökonomiegebäude Vers.-Nr. 621, Juchhof 1, Lufingen (Landwirtschaftszone)



Regionales Alterszentrum Embrachertal

Aus den Verhandlungen der Betriebskommission Regionales Alterszentrum Embrachertal

Die Betriebskommission hat die Jahresrechnung 2023 abgenommen. Nachdem auch die RPK ihre Zustimmung zur Rechnung abgegeben hat, wurden die Verbandsgemeinden eingeladen, die Jahresrechnung 2023 des Zweckverbandes zu genehmigen.

Aufwand/Ertrag

Die Rechnung 2023 schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 77 017.45 ab. Die höhere Auslastung gegenüber dem Budget führte zu stattlichen Mehreinnahmen. Andererseits stiegen praktisch alle Kosten, insbesondere auch die Lebensmittelpreise.

Auffallend ist, dass die meisten Seniorinnen und Senioren länger zu Hause bleiben und erst dann eintreten, wenn es nicht mehr anders geht. Dies schlägt sich in einer intensiveren Pflege und Betreuung sowie einer kürzeren Verweildauer nieder.

Café 33

Wir freuen uns, dass das beliebte Café 33 wieder konstant gut besucht wird. Es finden wieder vermehrt Familienfeste, Vereins- und Firmenanlässe statt.

Auslastung

Die durchschnittliche Bettenbelegung für das ganze Jahr betrug 97.66 % und erreichte damit wieder das Niveau vor Corona. Mittlerweile führen wir eine kleine Warteliste.

Die durchschnittliche Pflegestufe ist 2023 erneut leicht gestiegen auf 4.651 (2022: 4.640, 2021: 4.192, 2020: 4.011).

Einlageblatt in der Gemeinde Lufingen

**Primarschule Lufingen
Einladung Einweihungsfest**

Ihr all-inclusive Immobilienmakler mit Null-Risiko-Garantie (Honorar nur bei erfolgreichem Verkauf)

19 Jahre Makler-Erfahrung im Embrachertal mit

- über 130 erfolgreich veräusserte Objekte
- über 460 durchgeführte Bewertungen

RIZZO IMMOBILIEN www.rizzo-immobilien.ch / 052 267 80 60 / info@rizzo-immobilien.ch

Personal

Der Fachkräftemangel ist unverändert zu spüren. Es fehlt vor allem an diplomiertem Pflegepersonal. Die Suche gestaltet sich schwierig und erfolgt oftmals über Personalvermittlungsbüros.

Betriebskommission Regionales Alterszentrum Embrachertal



Regionales Alterszentrum Embrachertal

und die Ortsvertretung Embrach von Pro Senectute

Hurra, wir singen wieder miteinander im Alterszentrum Embrach

«Das alte Haus von Rocky Docky»

und weitere schöne, bekannte Lieder und alte Schlager unter der Leitung von Beat Weidmann.

Am Dienstag, 14. Mai 2024 von 14.45 – 15.30 Uhr

im Saal 1 und 2, Alterszentrum, Stationsstr. 33.

Auch wer nicht im Alterszentrum wohnt und wieder einmal unbeschwert singen möchte, ist in unserer fröhlichen Runde herzlich willkommen.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

drahmen, Pfannen usw. (keine Holz- und Plastikteile).

Alle elektrischen und elektronischen Geräte (Büro- und Unterhaltungselektronik, Haushalt-, Bau- und Gartengeräte) werden nicht mitgenommen. Sie können gratis den Elektrogeräte-Verkaufsstellen zurückgegeben werden.

Das Material ist am Abfuhrtag ab 07.00 Uhr in offenen Behältern von maximal 25 Kilo bereitzustellen. Das Alteisen wird durch die Firma Hans Mühle Recycling AG, Riet, abgeführt. Die Aussenhöfe werden nur auf Anmeldung hin bedient (Anmeldung bei der Gemeindeverwaltung). Das Gewerbe führt sein Alteisen selbst ab.

Gemeindeverwaltung Freienstein-Teufen

Gemeinden



www.embrach.ch



BIBLIOTHEK

Öffnungszeiten Pfingsten 18.5. – 20.5.2024

Pfingstsamstag 18.5.2024
geöffnet 10.00 – 12.00 Uhr

Pfingstmontag 20.5.2024
geschlossen

Wir wünschen Ihnen schöne Feiertage.

Ihr Biblio Team, Rheinstrasse 21



www.rorbas.ch

Auffahrtsfeiertage

Die Gemeindeverwaltung bleibt ab Mittwoch, 8. Mai 2024, 15.00 Uhr, bis und mit Freitag, 10. Mai 2024 geschlossen.

Das Bestattungsamt erreichen Sie am Donnerstag und Freitag unter Tel. 044 866 70 63.



www.freienstein-teufen.ch

Freienstein-Teufen

Öffnungszeiten der Gemeinde über Auffahrt

Die Gemeindeverwaltung Freienstein-Teufen bleibt über Auffahrt vom Mittwoch, 8. Mai 2024, 15.00 Uhr bis und mit Sonntag, 12. Mai 2024 **durchgehend geschlossen**. Ab Montag, 13. Mai 2024 sind wir gerne wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie da.

Der bestattungsamtliche Notfalldienst kann über die Telefonnummern 079 155 17 12 oder 076 443 65 15 erreicht werden. Bei einem Wasserleitungsbruch stehen Ihnen die Mitarbeiter vom Werkbetrieb unter der Telefonnummer 079 437 91 60 zur Verfügung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Das Verwaltungspersonal



**Rorbas/
Freienstein-Teufen**

Amtliche Todesanzeigen

Schudel Werner

Geboren am 20.05.1956, gestorben am 30.04.2024. Wohnhaft gewesen in Freienstein.

Bestattungsamt Freienstein-Teufen

Geithner Oliver Sascha

Geboren am 12. Mai 1975, gestorben am 30. April 2024. Wohnhaft gewesen in Rorbas.

Bestattungsamt Rorbas

Impressum

Druck und Expedition:
Medico-Druck AG
Dorfstrasse 5
8424 Embrach
Tel. 044 865 01 66
info@medico-druck.ch
www.medico-druck.ch

100 % Altpapier, FSC

Erscheint wöchentlich, jeweils am Freitag, und wird allen Haushaltungen durch die Post zugestellt.

Insertionspreise:

1/4 (181 x 262 mm)	Fr. 741.–
1/2 (181 x 128,5 mm)	Fr. 435.–
2/3 (119 x 173 mm)	Fr. 369.–
1/3 (119 x 128,5 mm)	Fr. 289.–
2/9 quer (119 x 84 mm)	Fr. 209.–
1/6 hoch (57 x 128,5 mm)	Fr. 159.–
1/9 hoch (57 x 84 mm)	Fr. 118.–
1/18 (57 x 39,5 mm)	Fr. 59.–

(+ 8,1 % MwSt.) Weitere Insertionspreise und Grössenbeispiele finden Sie auf unserer Webseite:

www.medico-druck.ch

Inseratenannahmeschluss:

Dienstag, 8.00 Uhr.

Alteisen/Metalle aus Privat-Haushaltungen

Donnerstag, 16. Mai 2024

Die Abfuhr beinhaltet Grob- und Kleinmetalle wie: Gestelle, Wäscheständer, Fahrra-

Schulgemeinden



Aus den Verhandlungen der Schulpflege

Erwachsenenbildung / Neuorganisation

Die Erwachsenenbildung der Sekundarschule Embrach ist ein Kursangebot, welches sich in erster Linie an die Erwachsenen aus der Schulkreisgemeinde richtet.

Seit der Coronapandemie nimmt die Teilnehmerzahl kontinuierlich ab. Damit die Kurse mindestens kostendeckend durchgeführt werden können, erhöhen sich die Kosten für die einzelnen Teilnehmerinnen und Teilnehmer. Die Erwachsenenbildung gehört nicht zu den eigentlichen Hauptaufgaben der Sekundarschule Embrach. Deshalb hat die Schulpflege beschlossen, die Erwachsenenbildung neu zu organisieren.

Ab dem neuen Schuljahr wird die ganze Administration von den Kursleiterinnen und Kursleitern selbst übernommen. Die Sekundarschule Embrach stellt weiterhin die Räumlichkeiten zur Verfügung. Das angepasste Reglement ist unter: www.sek-embrach.ch/Erwachsenenbildung/Formulare/Reglement ersichtlich.



Einladung zur Gemeindeversammlung der Schulgemeinde Rorbass-Freienstein-Teufen

Mittwoch, 12. Juni 2024, 20.00 Uhr
Sekundarschulanlage,
Dorfstrasse 9, Freienstein
Singsaal

Traktanden/Geschäftsliste

1. Genehmigung Rechnung 2023
2. Abnahme revidierte Personalverordnung
3. Beantwortung von Anfragen nach § 17 Gemeindegesetz
(Anfragen sind der Schulpflege spätestens 10 Arbeitstage vor der Gemeindeversammlung schriftlich einzureichen)
4. Informationen der Schulpflege.

Zur Teilnahme an der Gemeindeversammlung sind alle stimmberechtigten Einwohner der Politischen Gemeinden Rorbass und Freienstein-Teufen zugelassen. Stimmberechtigt in Gemeindeangelegenheiten sind alle Schweizerinnen und Schweizer ab 18 Jahren mit Wohnsitz in den genannten Gemeinden, denen nicht zufolge Entmündigung das Stimmrecht entzogen wurde.

Es werden keine Weisungsbroschüren in die Haushalte versandt. Die Einladung erfolgt durch öffentliche Publikation im Mitteilungsblatt (amtliches Publikationsorgan) am Freitag, 10. Mai 2024. Die vollständigen Akten liegen in der Schulverwaltung während zwei Wochen vor der Gemeindeversammlung, d.h. ab Mittwoch, 29. Mai 2024 zur Einsicht auf (bitte offizielle Büro-Öffnungszeiten beachten). Die Anträge/Berichte der Schulpflege können spätestens ab demselben Datum unter www.schule-rft.ch (Schulorganisation/Gemeindeversammlungen) eingesehen und heruntergeladen oder auf Verlangen gratis bei der Schulverwaltung bezogen werden.

Im Anschluss an die Gemeindeversammlung lädt die Schulpflege alle Teilnehmenden herzlich zu einem kleinen Apéro ein.

Rorbass, 10. Mai 2024

Schule Rorbass-Freienstein-Teufen
Schulpflege

Kirchgemeinden

reformierte
kirche
embrach-oberembrach-lufingen

Sekretariat: Melanie Forrer, Rebecca Koch
Pfarrhausstrasse 2
Telefon: 044 865 12 66
E-Mail: sekretariat@ref-embrach.ch
Webseite: www.ref-embrach.ch
Amtswoche: Pfr. Stefan Rathgeb,
044 814 38 80

Sonntag, 12. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst zum Muttertag in Embrach
Pfrn. Katharina Steinmann

Musikalische Mitwirkung:
Harmonie Embrach
Im Anschluss spielt die Harmonie ein Platzkonzert.

Kollekte: Fonds für Frauenarbeit

Fahrdienst für Embrach, Lufingen und Oberembrach

Anmeldung bis SA 18.00 Uhr
bei R. Schweizer, 044 865 27 97

Montag, 13. Mai

9.30 Uhr **Bambinisingen**
im Saal des KGH Lufingen
Leitung: Susanne Lüthi-Tüfer
für kleine Kinder in Begleitung einer erwachsenen Person

Donnerstag, 16. Mai

9.00 Uhr **Innehalten in Oberembrach**, Alte Post
Pfr. Matthias Fürst
Feier mit kurzen Texten, Stille, Singen und Abendmahl

9.30 Uhr **Morgenmeditation**
im KGH Embrach
Florence Welter

9.30 Uhr **Bambinisingen**
im Saal des KGH Lufingen
Leitung: Susanne Lüthi-Tüfer
für kleine Kinder in Begleitung einer erwachsenen Person

13.30 – **Lismifrauen**
16.30 Uhr im KGH Lufingen

Kirchgemeindehaus Embrach

- Schmittekafi
Öffnungszeiten:
Dienstag und Freitag 9.00 – 11.00 Uhr

Kirchgemeindehaus Lufingen

- Dorfkaffee
organisiert vom Frauenverein Lufingen
Dienstag 9.00 – 11.00 Uhr

reformierte
kirche
rorbas-freienstein-teufen

Pfarramt:

Pfr. Christoph Schweizer, Tel. 044 865 01 22
Sekretariat: C. Halbheer, Tel. 044 865 60 68
sekretariat@kirche-rft.ch, www.kirche-rft.ch

Amtswoche

Pfarrer Christoph Schweizer,
Tel. 044 865 01 22,
christoph.schweizer@kirche-rft.ch

Freitag, 10. Mai

14.00 – ca. 16.30 Uhr, Spielnachmittag für Seniorinnen und Senioren
Im KGH

19.30 Uhr, YouBe
(1.–3. Oberstufe)
In der Viva Kirche Rorbas Freienstein

20.00 bis 22.00 Uhr, Kreativtreff
Im KGH
Zusammensein von Jung und Alt.
Es ist keine Anmeldung und auch keine Verbindlichkeit erforderlich.
Kontakt: Maja Hofer,
maja.hofer@bluewin.ch, 078 726 79 70

Sonntag, 12. Mai

10.00 Uhr, Gottesdienst mit Band
Pfr. C. Schweizer
«Am Ende ist Grund zur Freude»
(Johannes 16,16–23)
Mit Taufe
Kinderprogramm: 0–4 Jährige:
Betreuung im Pfarrhaus,
1. KIGA–5. Klasse: KidsTreff im KGH



Pfarrzentrum St. Petrus
8424 Embrach, Steinackerweg 22
Telefon 043 266 54 11
info@kath-embrachertal.ch
www.kath-embrachertal.ch
Gemeindeleiter: Hännies Broich

GOTTESDIENSTE

7. SONNTAG DER OSTERZEIT

Kollekte: Muttertagsopfer der Caritas Zürich

Samstag, 11. Mai

16.15 Uhr Santa Messa
18.00 Uhr Gottesdienst (Eucharistiefeyer)

Sonntag, 12. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst (Eucharistiefeyer)

KURZMITTEILUNGEN/VORHINWEISE

Gottesdienst im Alterszentrum: jeden Donnerstag um 10:00 Uhr

Frauenverein: Spielnachmittag und Gedächtnistraining, Di, 14.5., 14.00–16.00 Uhr

Erstkommunion-Uni-Treff: Mi, 15.5., 13.30–16.00 Uhr (Rorbas/Freienstein/Teufen-Oberembrach); Mi, 22.5., 13.30–16.00 Uhr (Embrach/Lufingen)

Firmkurs: Mi, 15.5., 17.30–20.00 Uhr; Do, 16.5., 18.00–20.30 Uhr

MITTEILUNG

«EIN HOCH AUF UNS!»

Liebe Pfarreiangehörige, liebe Engagierte, liebe Ehemalige, liebe mit uns Verbundene, liebe Freunde

Vor 50 Jahren trat an Ostern das Dekret für die Errichtung der Pfarrei St. Petrus Embrach in Kraft – 450 Jahre nach der Reformation hatten die Katholikinnen und Katholiken von Embrach wieder eine eigene Pfarrei!

Im selben Jahr hatten sie das 50-jährige Bestehen ihres Kirchenraumes gefeiert: Unserer jetzt frisch renovierten Kapelle.

Und vor 20 Jahren gründeten mit viel Herzblut, Phantasie und Elan engagierte Eltern für ihre eigenen und alle interessierten Kinder des Embrachertals den Kinder-Plausch KiPla – eine Erfolgsgeschichte bis heute!

So laden wir Sie und euch herzlich ein, diese Jubiläen mit uns mitzufeiern:

50 Jahre Pfarrei, 100 Jahre Kapelle, und 20 Jahre KiPla-Kinder-Plausch!

Am **Sonntag, 30.6.2024 steigt am Patrozinium im Kirchenzentrum das grosse Fest** mit Gottesdienst, Festessen, Rahmenprogramm und Kinderunterhaltung.

Am **Samstag, 7.12.2024, abends, feiern wir in der Kapelle** an der Rheinstrasse.

Gemeinsam mit anderen zu feiern ist tief in uns verwurzelt – über alle Kulturen hinweg. Feste geben uns die Gelegenheit, anderen in einem freudigen Rahmen zu begegnen, schöne Momente zu teilen und so das Leben in der Gemeinschaft intensiv zu feiern. Und gerade deshalb soll am grossen Jubiläumsfest mal niemand arbeiten müssen – alle dürfen geniessen!

Bitte beachtet die Einladungsflyer an den Schriftenständen oder auf unserer

Webseite. WICHTIG: Die Anmeldung für das Jubiläumsfest im Sommer ist unbedingt bis 15.5. erforderlich – die Platzzahl ist beschränkt! Wir danken für euer Verständnis.

(PSM für das OK-Team, Seelsorgeteam und Kirchenpflege)



Evangelisch-methodistische Kirche Embrachertal

Hungerbühlstrasse 1, Embrach
Pfarrer Wilson Rehmat, 044 865 81 67
www.emk-embrachertal.ch

Sonntag, 12. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Predigt: Wilson Rehmat

Schauen Sie herein, Sie sind willkommen.



Alte Brücke 2, 8427 Freienstein
Pastoren: Matthias und Amelie Görnert
Telefon 044 865 04 67
E-Mail: freienstein@vivakirche.ch
www.vivakirche-rorbas-freienstein.ch

Sonntag, 12. Mai 2024

10.00–11.15 Uhr Gottesdienst in der Viva Kirche

Predigt: Amelie Görnert

Thema: «Jesus lässt seine Jünger nicht allein zurück»

Kinder: MiniTreff (nach Bedarf), ab dem Kindergarten KidsTreff

*Weitere Angebote und Infos findest du auf unserer **Homepage**.*

Willkommen bei einer Begegnung mit Gott und Mitmenschen. Wir freuen uns auf dich!

FEGEmbrach
Freie Evangelische Gemeinde
Embrach

Tannenstrasse 95
Pastor Philemon Ressnig, 044 888 10 95
philemon.ressnig@feg-embrach.ch
www.feg-embrach.ch

**Jugendgruppe CatchUp
Spezialevent**

Samstag, 11. Mai, 19.30 Uhr

Gottesdienst

Sonntag, 12. Mai, 10.00 Uhr
Thema: Passend für den Himmel
Predigt: Jürg Kassu
mit KafiBar, Kids- & TeensProgramm
Livestream: www.feg-embrach.ch/live

Gebet für das Tal

Dienstag, 14. Mai, 19.30 Uhr
Auf dem Berghof 127, Embrach

Alle Infos auf www.feg-embrach.ch

Herzlich willkommen,
wir freuen uns
auf Ihren Besuch.




oberdorfstrasse 29 | 8424 embrach
telefon 044 865 35 17 | natel 078 662 29 24
info@spenglerei-embrach.ch
www.spenglerei-embrach.ch
Mitglied **GVET**.ch

Neubauten | Umbauten | Sanierungen

- Spengler-/Flach- und Steildacharbeiten
- Blitzschutzanlagen nach SIA
- Reparaturen und Unterhalt
- Malerarbeiten

Ihr zuverlässiger IT-Partner im Business oder Zuhause

NEU mit Showroom,
kleiner Ausstellung
& Demo-Arbeitsplatz

Mitglied **GVET**.ch

WOLFER INFORMATIK GmbH

IT-Support | Beratung & Verkauf
Wartung | Microsoft 365
VoIP-Telefonie | Backup & Security
Cloud Computing

Wolfer Informatik GmbH | Heerenstegstrasse 5 | 8427 Rorbas | +41 44 865 22 20
info@wolfer.swiss | www.wolfer.swiss



DORFFASCHT
21.-23. Juni 2024
Drüü Dörfer am Fäschte.
www.dorffest-winkel.ch

Embrachertal
Mobile Fusspflege

Gönnen Sie Ihren Füßen
etwas Gutes: Klassische
Fußpflege bei Ihnen zu Hause.

Besuchen
Sie unsere
Webseite

076 454 54 10
fusspflege.embrach@gmail.com



Garage – Carrosserie

Daniel Hübscher
Telefon 044 865 22 66
Natel 079 356 88 64



Hubwiesstrasse 10
8427 Freienstein

Öffnungszeiten
Mo – Fr. 8.00 – 12.00 / 13.30 – 17.45

**Reparaturen aller Marken
Pneu- und Batterie-Service**

Janelles RÄTSELECKE

FEHLERSUCHE

Auf dem unteren Bild wurden von Janelle, Polygrafin im 2. Lehrjahr, 5 Unterschiede eingebaut. Können Sie alle finden? Viel Spass beim Suchen.




MEDICO DRUCK AG | Dorfstrasse 5 | 8424 Embrach | 044 865 01 66
info@medico-druck.ch | www.medico-druck.ch
Mitglied **GVET**.ch

Veranstaltungen

Embrach



Interclub-Meisterschaft 2. Runde

Samstag, 11. Mai 2024:

- Ab 09.00 Uhr Damen Senioren I
TCE – Diessenhofen
- Ab 14.00 Uhr Herren Aktive II, 3. Liga
TCE – Valsana

Sonntag, 12. Mai 2024:

- Ab 09.00 Damen Senioren II, 3. Liga
TCE – Neftenbach

Wir freuen uns auf deinen Besuch
TC Embrach im Talegg



30 Jahre Vereinigung PRO HAUMÜLI

Wir feiern unser Jubiläum anlässlich
des Schweizerischen Mühlentages am
Samstag, 11. Mai, 10.00–17.00 Uhr

Diverse Attraktionen:

Mühle und Gattersäge in Betrieb,
Kinderschminken, Pfeifen schnitzen,
Mittelalterstand, Holzofenpizza,
Raclettebrot, Würste vom Grill, Kaffee
und Kuchen, Verkauf von Holzofenbrot,
Musik mit Schwyzerörgeli,
Start zum Malwettbewerb,
embri für alli, Neue Ausstellung,
Verkauf von Haumüli Dinkelmehl



Puure-Brunch

Sonntag, 12. Mai 2024, ab 09.00 Uhr

Brunch-Bufferet à discrétion
mit musikalischer Unterhaltung
auf dem Bauernhof von Karl Zürcher,
Taleggstrasse 92, Embrach

(siehe auch Inserat)



Wanderung vom 16. Mai 2024

Wir laufen ab Maur bis Badi Greifensee
(Kiosk) ca. 2¼ Std., **leichte** Wanderung.
Bus 520 ab Bahnhof Embrach via
Flughafen 12.28 Uhr, Gemeindehaus
12.35 Uhr, 9i Pass Halbtax Fr. 13.50 lösen.

Anmeldung erforderlich
bis Dienstag, 14. Mai, 19.00 Uhr.
Silvia Müller: 077 440 49 04
Heidi Wäckerlin: 044 865 50 49



FC Embrach

58. Embracher Grümpeltturnier und 25. Schulhausmeisterschaft

Freitag, 7. Juni 2024 ab 18.00 Uhr
Barbetrieb mit DJ RogerM

Samstag, 8. Juni 2024

Schulhausmeisterschaft
Grümpeltturnier (Plauschturnier und
Dorfvereine / Sie & Er)

Ab 21.00 Uhr Partyhelden mit Band
Eintritt: 20.– (1 Gratis
Getränk bei Eintritt bis
20.00 Uhr)

Sonntag, 9. Juni 2024

Schulhausmeisterschaft
Grümpeltturnier (Fussballer / Nichtfussballer)

Achtung! Anmeldeschluss am 15. Mai!
Anmeldung und Infos auf
www.fcembrach.ch



Freienstein-Teufen

VARIÉTÉ PAVÉ

«TADAA»

Première 10. Mai & 11. Mai
Freienstein
Blumer Areal / Neues Kino
20.00 Uhr

Lufingen



Naturschutzverein Lufingen
www.naturschutz-lufingen.ch

Einladung zum Morgenspaziergang in Lufingen

Samstag, 25. Mai 2024

mit anschliessendem Bräteln
offertiert durch den NVL

Vogelstimmen, Orchideen und
gemütliches Zusammensein

Treffpunkt: 7.00 Uhr
beim Gemeindehaus Lufingen
Abschluss in Augwil ca. 12 Uhr
Eine Anmeldung ist nicht notwendig.
Der Anlass findet bei jeder Witterung statt.

Rorbas



www.svrorbas.ch

Feldschiessen 2024

Dienstag, den 14. Mai 2024
18.30–20.30 Uhr

Schützenhaus Pünt, Rorbas
Die Schützenstube mit Grill ist geöffnet

UNSER COPYSHOP.

Von einfachen Kopien bis über zu Facharbeiten, Spezialprojekten und Beratungen – in unserem Copyshop setzen wir all Ihre Wünsche um. Vertreiben Sie sich die Wartezeit, beim Durchstöbern von unserem regionalen Buchsortiment oder den Grusskarten für jeden Anlass.

Unsere Öffnungszeiten.

Mo und Mi:
08.00 – 12.00 Uhr
13.15 – 18.00 Uhr

Di, Do und Fr:
08.00 – 12.00 Uhr
13.15 – 17.00 Uhr



Dorfstr. 5 | Embrach
044 865 01 66
info@medico-druck.ch
www.medico-druck.ch

Embrach, 3. Mai 2024

Man sieht die Sonne langsam untergehen und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel ist.
Franz Kafka

Traurig und mit grosser Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Ehefrau, unserem Mueti, Grosi, Urgrosi und unserer Schwester und Schwägerin



Maria Isler-Gut

7. März 1935 – 3. Mai 2024

Nach einem langen und erfüllten Leben in ihrem Zuhause haben sie ihre Kräfte verlassen.

Wir werden Dich vermissen.

Heinrich Isler
Heinz Isler & Familie
Doris Huwyler-Isler & Familie
Verwandte und Freunde

Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Embrach.

Traueradresse: Doris Huwyler, Rheinstrasse 50, 8424 Embrach

LIENHART TRANSPORTE AG

- Kehricht- Wertstoffentsorgungen
- Kran- und Greiferarbeiten
- Container-Reinigungen
- Mulden-Service
- Recyclinghof

Tel.: 044 837 16 44
Dispo.: 044 837 16 55



admin@lienhart-transporte.ch
www.lienhart-transporte.ch

Birchwilerstrasse 44
8303 Bassersdorf




Hch. Albrecht-Klöti AG

Bauunternehmung Tannenstrasse 89 Embrach

- Neubauten
- Umbauten
- Renovationen
- Kundenarbeiten
- Bohr- und Fräsarbeiten

Tel. 044 865 04 02 www.albrecht-kloeti.ch info@albrecht-kloeti.ch

*Meine Kräfte sind zu Ende,
nimm mich, Herr, in Deine Hände*



Traurig, aber in Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem Bruder, Onkel, Grossonkel, Götti, Schwager und Freund

Werner Schudel

20. Mai 1956 – 30. April 2024

Nach tapfer und geduldig ertragener Krebserkrankung durfte er im Kreise seiner Familie heimgehen. Werni wir vermissen dich und wir sind dankbar für die schöne Zeit mit dir, für die Abenteuer sowie für deine grosse Hilfsbereitschaft.

Wir werden dich nie vergessen.
Hans & Maja Schudel-Baumgartner mit Familie
Samuel & Luise Schudel-Lauber mit Familie
Erika & Erich Mall-Schudel mit Familie
Peter Schmid & Uschi Marra
Verwandte und Freunde

Die Beerdigung findet am Montag, 13.05.2024
13:45 Uhr auf dem Friedhof Federen statt.
Der Abschiedsgottesdienst beginnt um 14:30 Uhr
in der Kirche Rorbas.

Anstelle von Blumen gedenke man des
Vereins d'Herberg in 8424 Embrach,
IBAN: CH45 0070 0114 8071 1571 3
Vermerk: Werner Schudel

Traueradresse:
Erika Mall, Oberteufenerstrasse 71, 8428 Teufen ZH

Dringend Autos gesucht!

Wir kaufen Ihr gepflegtes Auto!
Alle Marken und Preisklassen!
Seriöse Abwicklung!
Abholung möglich!

Spring Automobile
044 865 62 39
079 400 63 69
www.springautomobile.ch

Ihr Immobilienspezialist aus der Region

Kennen Sie den Wert Ihrer Immobilie? Haben Sie ebenfalls vom Immobilienboom profitiert?




Scannen Sie einfach den Code mit Ihrem Handy oder gehen auf:
www.remax-eglisau.immowissen.org/immobilienbewertung
für eine schnelle Immobilienwertermittlung.



 Daniel Maier
D. Maier Immobilien
+41 79 375 11 30
www.remax.ch/daniel-maier

RE/MAX
Eglisau

Muster- gültig.


Wir bringen verwilderte Gärten in Ordnung.

FISCHER.

GARTENBAU

Telefon 044 865 43 23
www.fischer-gartenbau.ch

Stephan Schurtenberger • Schreinerei



Kennelwies 5
8427 Freienstein
Tel. 044 865 40 64
Fax 044 865 57 79
s.schurtenberger@bluewin.ch

- Bau- und Möbelschreinerei
- Küchenbau – Renovationen
- Parkett- und Laminatböden



www.hellertec.ch  Cleaning Systems

**Offene Lehrstelle als
Mechanikpraktiker EBA
Ab 01.08.24**

Tössstrasse 39 | 8427 Rorbas



**Qualität & Zufriedenheitsgarantie
Für hygienische Sauberkeit**

Lucia Miranda Dias Reinigungen
Steinackerweg 1 • 8424 Embrach
luciareinigung@hotmail.com

076 422 31 62

**GROSSER HAUS & GARAGE
RÄUMINGSVERKAUF**

Stationsstrasse 49, 8424 Embrach

Sonntag 12.05.2024 10:00 bis 17:00
Mittwoch 15.05.2024 9:00 bis 12:00
Sonntag 19.05.2024 10:00 bis 17:00

Ein ganzes Einfamilienhaus voller
schönen Sachen wartet auf Sie!

Töpfe, Vasen und Geschirr von Landert
Antike Wanduhren, Gemälde usw. CH/NL
Persische Teppiche
Möbel/Haushaltsartikel/Werkzeug
Waschturm
Spielsachen
Und vieles mehr.



**IHRE BEDIENTE WASCHSTRASSE
IM EMBRACHER TAL**

ÖFFNUNGSZEITEN
MO-FR 8.30 - 18.00
SA 8.30 - 14.00

WWW.AUTOWASCHZENTRUMEMBRACH.CH
INDUSTRIESTRASSE 1 8424 EMBRACH

Praxis für Zahnprothetik

Neuanfertigungen
Reparaturen, Unterfütterungen
von Zahnprothesen

R. Roth
dipl. Zahnprothetiker
Dorfstr. 89, 8424 Embrach
044 865 11 12 / 079 423 17 49



Bei uns ist jeder willkommen!



- SUBARU - Partner seit über 40 Jahren
- Verkauf und Service aller Marken
- Hol- und Bringservice
- Reifenservice mit Reifen-Hotel

UNICAR 

 **autopro.ch**

Wir stehen für Kompetenz, Qualität und Service!
Garage Buchmoos H. Suhner • Buechmes 4 • 8311 Brütten
www.garage-buchmoos.ch

Testen Sie uns und rufen Sie an, wir freuen uns auf Sie **052 345 25 77**



**Ihre Malerwerkstatt aus der
Region bringt Farbe ins Leben**

- Beratung bei Farb- und Materialwahl
- Malerarbeiten innen und aussen
- Renovationen von Fenstern,
Türen, Möbeln
- Individuelle Spritzarbeiten
- Kreative Wandgestaltungen
- Tapezierarbeiten

Stiftung Märtplatz, Freienstein, 044 866 45 36
malerwerkstatt@maertplatz.ch, www.maertplatz.ch

maertplatz


**Wir freuen
uns auf Ihre
Anfrage.**

Mitglied **GWET**.ch

E. Costinha GmbH Ihr Malermeister des Embrachertals

Ausgeführt von unserem Dipl. Malermeister

- Fassade
- Gipsarbeiten
- Renovationen
- Tapezieren
- Schimmelbekämpfung
- Lackieren



Freudig Laden wir Sie auf ein Beratungsgespräch in unserer Ausstellung in Lufingen ein. Ist es für Sie bequemer dann kommen wir auch gerne bei Ihnen zu Hause vorbei.

E. Costinha GmbH, Zürcherstrasse 43, 8426 Lufingen Tel. 079 400 60 74 E-Mail: info@e.costinha.ch www.e-costinha.ch

Fensterläden reinigen und lackieren

Wir machen Ihre alten Fensterläden wie neu! Renovation von Holz und Alu Fensterläden. Reinigen, lackieren, abholen und montieren **CHF148** statt CHF155



Face Treatments, Microneedling, Lashlift&Browlift, Sugaring, Pediküre, Body Treatment

up close cosmetics
Naturkosmetik

www.upclose-cosmetics.ch
Instagram: upclose_cosmetics




MIT PIRELLI
FAHREN SIE ENTSPANNT DURCH DEN SOMMER.

50 CHF LADEGUTHABEN evpass
50 CHF TANKGUTSCHEIN MIGROL
50 CHF FAIR-FASHION-GUTHABEN NIKIN

Pneuhaus Meier + Senn GmbH

Hardhofstrasse 17 | 8424 Embrach | +41 44 881 74 40 | www.pneu-embrach.ch

Öffnungszeiten: Mo-Fr: 8.00-12.00 | 13.00-18.00 Sa: 8.00-12.00

SIMONA MOLINARI

KURSSTART
DIENSTAG, 14.5.24



Sumba Easy

Di, 18.00 Turnhalle Klinik Hard

Toning

Di, 19.00 Turnhalle Klinik Hard

Sitz-Fit

Mi, 08.30 Embrach

Sumba&Tone

Do, 08.30 Oberembrach

Outdoor

Do, 19.00 Oberembrach

Cardio-Pilates

Fr, 08.30 Turnhalle Klinik Hard

Kursbeschreibungen und Preise
www.moving-solutions.ch

Falls Sie **irgendeine europäische Sprache** näher kennenlernen möchten ... bei mir erhalten Sie gratis Auskunft!

Dazu wie bisher:

Italienisch / Französisch
(bis mittleres Niveau)

Russisch (Ukr.) / Polnisch / Tschechisch (für Anfänger)

Walter Bänninger, 079 292 77 93



Lienhard + Herter AG

Planung, Projektierung und Ausführung von:

- Heizungs- und Feuerungsanlagen Öl/Gas/Holz- und Pelletfeuerungen
- Fernwärme/Übergabestationen
- Alternativenanlagen/Wärmepumpen/Solaranlagen
- Servicearbeiten Öl- und Gasfeuerungen sowie Wärmepumpenanlagen
- Sanierung bestehender Heizungen komplett mit allen Nebenarbeiten
- Technisches Büro für Vorprojektstudien
- Projektierung und Ausführungsplanung
- Private Kontrolle nach BBV I, Fachbereich Wärmedämmung und Heizungsanlagen/Lärmschutznachweis LN-1a

Lienhard + Herter AG, Tannenstrasse 104, 8424 Embrach

Tel.: 044 865 35 00, Fax 044 865 31 45, lienhard-herter@swissonline.ch

www.lienhard-herter.com – Wir sind jederzeit für Sie da!



Fahrschule Dünki

Auto (Gang / Automat)
Töff

Motorradgrundkurs
Verkehrskunde
Theorie

Natel 079 362 90 77
www.fahrschule-duenki.ch



13. - 20. JULI 2024 (HAUSLAGER)

SOMMERLAGER

Hier zur Anmeldung

Lerne uns am Infoabend kennen und entscheide dann!
 Kinder & Jugendliche (Jahrgänge 2008 - 2017)
 Anmeldung unter www.jublaembrachertal.ch
 Weitere Einblicke auf Instagram ([jubla_embrachertal](https://www.instagram.com/jubla_embrachertal))

«Häsch au kei Luscht uf Stau und bliibsch lieber di Hei?»
 Dänn chum mit dinere Familie, Fründe und Bekannte an traditonelle

PUURE-BRUNCH

in Embrach, für Embrach, vo Embracher

am Sunntig 12. Mai 2024

ab 9.00 Uhr, ufem Puurehof vom
 Karl Zürcher, ade Taleggstrass 92

Brunch-Büffet à discrétion (inkl. Kaffee, O'saft und Mineral)
 Erwachseni Fr. 24.-, Chind (ab 6 Jahr) pro Altersjahr Fr. 1.50

Es freut Eus, wenn mir Sie dörfed begrüesse!
 Mit **musikalischer Unterhaltig** und für d'Chind häts e **Hüpfburg!**
 Organisiert vo dä SVP Embrach

Schlüsselservice
Sicherheits & Schliesstechnik

Dorfstrasse 23
 8302 Kloten
 044 813 41 47

kloten@wickigmh.ch

Der Fachbetrieb für Holzbau und Steildächer

AM Bruno Pfeifer
AM Holzbau & Bedachungen AG
 8424 Embrach • Telefon 044 865 21 88
b.pfeifer@amholzbau.ch • www.amholzbau.ch

Holzbauarbeiten:	• Lukarnen/Dachflächenfenster	Bedachungsarbeiten:
• Umbauten/Renovationen	• Holzbauarbeiten	• Ziegel
• Neubauten	• Holz Elementbau	• Eternit
• Fassaden aus Holz/Eternit	• Innenausbau	• Solaranlagen
• Terrassenboden	• Kranarbeiten bis 25 m	• Reparaturen

Mitglied **GVET**.ch

neues KINO

Wochenprogramm

Vom 10. bis 18. Mai
 Die Kino-Bar ist jeweils eine Stunde vor Spielbeginn offen

Fr 10. Mai 20.00 **Variété pavé**
 Clownshow, Openair, ab 19.00 Sommerbeiz-Bar

Fr 10. Mai 20.00 **White Bird** D-Version

Sa 11. Mai 20.00 **Variété pavé**
 Clownshow, Openair, ab 19.00 Sommerbeiz-Bar

Sa 11. Mai 20.00 **Geschl. Gesellschaft**

So 12. Mai 15.00 **Von Kindern und Bäumen**

So 12. Mai 19.00 **White Bird** D-Version

Mo 13. Mai 20.00 **White Bird** E/d/f

Di 14. Mai 20.00 **White Bird** E/d/f

Mi 15. Mai 20.00 **White Bird** D-Version

Do 16. Mai 20.00 **Bolero** Premiere

Fr 17. Mai 20.00 **Bolero**

Vorschau Pfingsten

Sa 18. Mai 15.00 **Garfield – Der Film**
 Pfingst-Vorpremiere

So 19. Mai 15.00 **Garfield – Der Film**
 Pfingst-Vorpremiere

Mo 20. Mai 15.00 **Garfield – Der Film**
 Pfingst-Vorpremiere

Premiere
White Bird
 M. Forster, USA 23, 120 Min, D & E/d/f, J 12
 Regisseur Marc Forster beschert uns eine herzergreifende Erzählung über die unerschütterliche Kraft der Menschlichkeit in düstersten Zeiten. Mit Oscar-Preisträgerin Helen Mirren und tollen jungen Darstellern.

Von Kindern und Bäumen
 N. Pfister, CH 24, 89 Min, Dial. K 6
 Das Schulzimmer dieser Kinder liegt unter Baumkronen. Sie geben Einblick in eine Lebenswelt, die ihnen erlaubt, Eigenverantwortung, Mut und Kreativität zu entwickeln. Erfrischender Dokumentarfilm für die ganze Familie!

Premiere
Bolero
 R. Personnaz, F 24, 120 Min, F/d, J 10 (14)
 Mit viel Feingefühl und einer einnehmenden Ästhetik widmet sich die Regisseurin in ihrem Spielfilm «Bolero» dem empfindsamen und fantasievollen Komponisten hinter dem zeitlosen Meisterwerk.

Pfingst-Vorpremierer
Garfield – Der Film
 M. Dindal, USA 24, 101 Min, Dialekt, K 6
 Garfield, dem weltberühmten, Montagehassenden und Lasagne liebenden Kater, steht ein wildes Abenteuer in der grossen weiten Welt bevor. Wir zeigen eine toll gemachte Schweizer Dialekt-Fassung!

www.neueskino.ch
 Strickgasse 1 · 8427 Freienstein · 044 865 66 71



EMBRACH
KULTUR & DORFLEBEN

EMBRI MÄRT

bei der reformierten Kirche

Samstag, 11. Mai 2024
9.00 - 13.00 Uhr

Märtbeiz geführt durch die FDP Embrachertal
Wurst vom Grill und Kartoffelsalat

TADAA
VARIÉTÉ D'AVÉ
10 YEARS

FREIENSTEIN
BLUMER AREAL / NEUES KINO
PREMIÈRE 10. MAI & 11. MAI
20.00 UHR

kulturförderung Migros Kulturprozent ERNST GÖHNER STIFTUNG KYBURZ

Fussball News Embrach

Sonntag, 12. Mai 2024

Meisterschaft 3. Liga – Gruppe 4
Sportplatz Im Heuel, Rümlang, 11.00 Uhr

SV Rümlang 1 – FC Embrach 1

Sportanlage im Bilg, Embrach, 10.00 – 15.00 Uhr

Heimspiele Frauen, A+ Junioren,
2. und 3. Mannschaft

GESUNDE WÄRME

Kachelöfen
Cheminée
Schwedenöfen



GANZ+
BAUKERAMIK AG

Dorfstrasse 101
8424 Embrach
044 866 44 44
ganz-baukeramik.ch



Primarschule Lufingen
www.schule-lufingen.ch

EINLADUNG ZUM EINWEIHUNGSFEST

NEUE TURNHALLE UND
ERWEITERUNGSBAU
PRIMARSCHULE LUFINGEN

EINWEIHUNG
mit vielen
Attraktionen
ab 15.00 Uhr

SAMSTAG
1. JUNI 2024
AB 15.00 UHR

**DJ, BAR &
GRILL**
ab 18.00 Uhr





PROGRAMM

Es erwarten Sie Verpflegungsstände, Schülerdarbietungen sowie Informations- und Aktivitätenposten von ortsansässigen Vereinen für die Kinder.

15.00 Uhr

Eröffnung / Begrüssung

(beim Haupteingang zur neuen Turnhalle)

Begrüssung und Ansprache durch den Schulpräsidenten Roger Wächter

Offizielle Einweihung der neuen Räumlichkeiten durch die Gemeindepräsidentin Yvonne Dorenkamp

15.15-16.00 Uhr

Freier Rundgang durch die neuen Räumlichkeiten

15.15-18.00 Uhr

Nachmittagsprogramm

15.15 – 18.00 Uhr Aktivitätenposten für die Kinder

15.15 – 18.00 Uhr Food & Drinks

15.15 – 16.00 Uhr Schülerdarbietungen

16.00 – 18.00 Uhr Tischtennisspiel mit Roboter und Demo-Match

Ab 18 Uhr

Abendprogramm

DJ mit Bar und Grill

Die Parkmöglichkeiten sind begrenzt. Deshalb bitten wir um Anreise zu Fuss oder mit den öffentlichen Verkehrsmitteln.

SITUATIONSPLAN

